

Job

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיַּעַן אֱיֹב וַיֹּאמֶר: 1
र-भने अय्यूबले र-जवाफ-दियो
[H0559](#) [H0347](#)

तब अय्यूबले जवाफ दिए:

לֹא שָׁקַלְתָּ תוֹלִינְשָׁיו בְּשֵׁקָל וְהִיטִיתָ [וְהִיטִיתָ] (וְהִיטִיתָ) בְּמֶאֱזוּזִים יִשְׂאוּ-יָיָהּ: 2
सँगै उठाइन्थ्योभने तराजुमा र-मेरो-विपत्ति र-मेरो मेरो-दुख तोलिन्थ्यो तोलिन्थ्योभने काशकि
[H5375](#) [H3976](#) [H1962](#) [H1962](#) [H8254](#) [H8254](#) [H3863](#)

“यदि मेरो पीडाहरू ओजोन गर्न सक्ने भएता अनि मेरो सबै संकटहरू तराजुमा जोखिन सक्ने भएता।

כִּי-עָתָה מִחוּל יָמַי וְכִבְדִּי עָלַי-כִּי אֲבִיב: 3
अविवेकी-छन् मेरा-शब्दहरू यसकारण यसैले गह्रो-छ समुद्रको समुद्रको-बालुवाभन्दा अब किनकि
[H1697](#) [H3513](#) [H3220](#) [H2344](#) [H6258](#)

मेरो दुःख म यता समुद्रहरूमा भएका बालुवाभन्दा गह्रुँ हुनेथ्यो। यसैले मेरो वचनहरू अर्थहीन प्रतीत हुन्छ।

כִּי-חָצִי שְׂרָיִי שָׂרְיִי עֲמָרְיִי אֲשֶׁר חָמַתָּם שְׂתָהּ רִוְחִי בְּעוֹתֵי אֱלֹהֵי: 4
परमेश्वरका भयहरू मेरो-आत्माले पिउँछ विष जसको मसँग-छन् सर्वशक्तिमानका तीरहरू किनकि
[H0433](#) [H1161](#) [H7307](#) [H8354](#) [H2534](#) [H5978](#) [H7706](#) [H2671](#)

יַעֲרֹכְנִי: 4
मसँग-सजिएका-छन्

सर्वशक्तिमान परमेश्वरको काँडहरू ममाथि छन्। मेरो आत्मा ती काँडहरूदेखि विषको अनुभव गर्दछु। परमेश्वरका डरलाग्दा हतियारहरू मेरो विरुद्धमा लस्कर लागेका छन्।

הַיּוֹדֵק-כֵּי-פָרָא עָלַי-הָשָׂא אִם-יָגַעָה-שׁוֹר עָלַי-בְּלִילֵי: 5
के-कराउँछ जङ्गली-गधाले माथि घाँसमा वा रास्ने-गर्छ गोरुले माथि आफ्नो-दानामा
[H1098](#) [H7794](#) [H1600](#) [H1877](#) [H6501](#) [H5101](#)

जब कुनै दुर्घटना घटेको छैन। तिम्रो शब्दहरू भन्नलाई सजिलो छ। जंगली गधाले पनि गुनासो गर्दैन। जब त्यहाँ उसलाई खान घाँस छ अनि गाईले गुनासो गर्दैन जब त्योसँग खाद्य छ भने।

הַיֹּאכֵל-הַבָּעַל מִבְּלִי-מֶלַח אִם-יֵשׁ-טָעַם בְּרִיר-חֲלָמוֹת: 6
के-खाइन्छ बेस्वादो नुन-नभई नुन वा छ-र स्वाद लालामा अण्डाको-सेतोको
[H2495](#) [H7388](#) [H2940](#) [H3426](#) [H4417](#) [H1097](#) [H0398](#)

नुन विनाको भोजनको स्वाद असल हुँदैन अनि अण्डाको सेतो खोस्टाको कुनै स्वाद हुँदैन।

מֵאֲנָה-לִנְנוֹעַ נִפְשֵׁי הַחַיִּים: 7
इन्कार-गर्छ छुन मेरो-प्राणले मेरो-सबै रोगजस्ती-छ मेरो-खाना
[H3899](#) [H1741](#) [H1992](#) [H5315](#) [H5060](#) [H3985](#)

यस प्रकारको खाद्य खान अस्वीकार गर्छु। यस्ता भोजनले मलाई अस्वास्थ्य पार्छ। अनि तिम्रा कुराहरू त्यस्तै छन्।

מִי-יָתָן-שְׂאֵלְתִי תְבוּאָה יָתָן-יָתָן אֱלֹהֵי: 8
कसले दिन्थे पूरा-हुन्थ्यो मेरो-बिन्ती र-मेरो-आशा मेरो-बिन्ती परमेश्वरले दिन्थे
[H0433](#) [H5414](#) [H7596](#) [H0935](#) [H5414](#) [H4310](#)

“हाय! मैले जे मागें त्यो पाउँन सक्ँ। म कामना गर्छु मैले चाहेको जे छ परमेश्वरले दिनुहुनेछ।

וַיִּבְצְעֵנִי:	יָדוֹ	יָתֵר	וַיִּדְכְּאֵנִי	אֶלֹהֵי	וַיֵּאָלֵךְ	9
र-अन्त्य-गरोस्-मलाई	आफ्नो-हात	पसारीस्	र-कुचलीस्-मलाई	परमेश्वरले	र-इच्छा-गरोस्	
H1214	H3027		H1792	H0433	H2974	

म कामना गर्छु परमेश्वरले मलाई श्राप दिउन, केही अघि बढेर मलाई मारून्।

כָּתוּבָה	לֹא	כִּי-	יִחְמוּל	לֹא	בְּחֵילָהּ	וְאִסְלָדָהּ	זְמַתוֹ	עֹד	וְתָהִי	10
लुकाएँ	न	किनकि	दया-गर्नुहुन्छ	न	कठोर-पीडामा	र-आनन्दित-हुन्थे	मेरो-सान्त्वना	अझै-पनि	र-हुन्थ्यो	
H3582	H3808		H2550	H3808		H5539	H5165	H5750	H1961	

זְמַתוֹ
पवित्रजनका
[H6918](#)

אֶמְרֵי
बचनहरू
[H0561](#)

अनि यदि उहाँले मलाई मारुनुभन्ने भने म एउटा कुरामा आश्वासित हुनेछु। म एउटा कुरामा खुशी हुनेछु। अनेको पीडाहरू भए पनि मैले परमेश्वरको आज्ञा अमान्य कहिल्यै गरेको छैन।

נִפְשֵׁי:	אֲאָרִיךְ	כִּי-	קָצִי	וּמֵה-	אֵיחָל	כִּי-	כָּחִי	מֵה-	11
मेरो-प्राणलाई	लम्ब्याउँ	कि	अन्त्य-छ-मेरो	र-के	आशा-गरूँ	कि	बल-छ-मेरो	के	
H5315	H0748		H7093	H4100	H3176			H4100	

“मेरो बल गयो यसैले मसित बाँच्ने आशा पनि छैन। म जान्दिनँ ममाथि के दुर्घटना आइपर्नेछ। यसैले मसंग धैर्य पनि छैन।

נְהוֹשׁ:	בְּשָׂרִי	אֶם-	כָּחִי	אֲבָנִים	כָּח	אֶם-	12
काँसाको	मेरो-शरीर	के	मेरो-शक्ति	ढुङ्गाको	शक्ति-छ	के	
H5153	H1320			H0068			

म चट्टान जस्तो बलियो छैन। मेरो मासु काँसको जस्तो धातुबाट बनेको होइन।

מִמָּוֶה:	נִדְחָה	וְתִשָּׁהּ	בִּי	עֲזָרְתִּי	אֵין	הָאֵם	13
मबाट	हटाइएको-छ	र-सफलता	ममा	मेरो-सहायता	छैन	के	
	H5080	H8454		H5833	H0369		

म सँग स्वयंलाई सहयोग गर्ने क्षमता पनि अब छैन। किन? किनभने मबाट सफलता जति लगेर गयो।

יְעֻזְבִּי:	שָׂרִי	וַיִּרְאֵת	קָטָר	מִרְעָהוּ	לְמוֹס	14
त्याग्छ	सर्वशक्तिमानको	र-भय	कृपा	साथीबाट	निराश-हुनेलाई	
	H7706	H3374		H7453	H4523	

“कुनै मानिस यदि संकटहरूमा छ भने उसको साथी उसको निम्ति कृपालु हुनपर्छ। यदि उसका साथी सर्वशक्तिमान परमेश्वरदेखि विमुख भए पनि कुनै मानिस आफ्नो साथीको लागि उद्धार हुनुपर्छ।

יַעֲבֹרוּ:	נְחָלִים	כְּאֶפֶק	נְחָל	כְּמוֹ-	בְּנֵרוֹ	אֶחָי	15
बग्छन्	खोलाहरू	जस्तै-खोलाको	खोला	जस्तै	विश्वासघात-गरे	मेरा-दाजुहरूले	
		H0650		H3644	H0898	H0251	

तर तिमी, मेरो दाज्यू-भाइहरू, उद्धार भएनौ। म तिमीहरूमाथि आश्रित हुन सकिने। तिमीहरू त्यस्ता खोलाहरू जस्तै हौं जुन कहिले काहीँ मात्र बहन्छ अनि अरू बेला बहँदैन। तिमीहरू त्यस्ता खोला हौं जो पोखिन्छन्।

שָׁלֹנִי:	יְתַעֲלֵם-	עֲלִימוֹ	קָרַח	מִנֵּי-	הַקְּדָרִים	16
हिउँ	लुकिन्छ	तिनीहरूमाथि	हिउँ	हिउँले	अन्धारो-हुने	
H7950	H5956		H7140		H6937	

जब तिनीहरू बरफले जम्छन् अनि जहाँ हिउँ लुकाएर राखिएको हुन्छ।

מִמְקוֹמָם:	נִדְעָקוּ	בְּחֵמוֹ	נִצְמָתוּ	יִזְרְבוּ	בַּעֲת	17
आफ्नो-ठाउँबाट	निश्चन्	गर्मीमा	लोप-हुन्छन्	सुकछन्	समयमा	
H4725	H1846	H2527	H6789	H2215	H6256	

अनि जब ऋतु गर्मी र सूक्खा हुन्छ, पानी बहन रोकिन्छ। अनि खोलाहरू सुक्छन्।

18	יְלֻפְתּוּ घुम्लन्	אַרְחֹת बाटोहरू	הַרְכָּם तिनीहरूको-मार्गको	יֵעָלוּ जान्छन्	בְּתָהוּ शून्यतामा	וַיֵּאבְדוּ र-हराउँछन्
	H3943	H0734	H1870	H5927	H8414	H0006

व्यापारीहरू बाङ्गो टेडो मोडहरू पछ्याउँदै जङ्गलमा हराउँदछ। तिनीहरू विनाशतिर उक्लन्छन् र नष्ट हुन्छन्।

19	הֵבִיטוּ हेर्छन्	אַרְחֹת बाटोहरू	תֵּמָא तेमाका	הַלִּיכָת यात्रीहरू	שָׁבָא शेबाका	קוּוּ- आशा-गरे	לָמוּ: तिनीहरूमा
	H5027	H0734	H8485	H1979	H7614		

तेमाका व्यापारीहरू पानी खोज्न आउँछन्। शेबाबाट यात्रीहरू पानी पाउने पूर्ण आशामा आउँछन्।

20	בָּשׂוּ लज्जित-भए	כִּי- किनकि	בְּטָח भरोसा-गरे	בָּאוּ आए	עָרְיָה त्यहाँसम्म	וַיִּפְרֹוּ: र-निराश-भए
	H0954		H0982	H0935	H5704	H2659

तिनीहरू पानी पाइन्छ भनेर आशा गर्छन तर तिनीहरू निराश हुन्छन्।

21	כִּי- किनकि	עָתָה अब	הַיְיִתָּם भएका-छौ	(לֹא) त्यस्तै	תִּרְאוּ देख्छौ	חַמַּת विपत्ति	וַתִּירָאוּ: र-डराउँछौ
		H6258	H1961	H3808	H7200	H2866	H3372

अहिले तिमीहरू त्यस्ता खोलाहरू जस्ता है। तिमीहरूले मेरो संकटहरू देखेर भयभीत छौ।

22	הַכִּי- के-भने	אֲמַרְתִּי मैले	הָבוּ देउ	לִי मलाई	וּמְכַחֲכֵם र-तिम्रो-शक्तिबाट	שָׁחַדוּ घूस-देउ	בְּעָרִי: मेरो-लागि
		H0559	H3051			H7809	H1157

के मैले तिमीहरूलाई सहायता मागे? होइन। तर तिमीहरूले मलाई आफ्ना सल्लाहहरू खुल्ला रूपमा दियौ।

23	וּמְלֻטְוֵי र-छुटाउ	מִיַּד- शत्रुको-हातबाट	צָר शत्रुको	וּמִיַּד- र-हातबाट	עֲרִיצִים अत्याचारीहरूको	תִּפְדּוּנֵי: मुक्ति-दिलाउ
	H4422	H3027		H3027	H6184	H6299

के मैले तिमीहरूलाई भने, 'शत्रुहरूबाट मलाई जोगाऊ? निष्ठुर मानिसहरूबाट मलाई जोगाऊ?'

24	הִוְרוּנִי सिकाउ	וְאָנִי र-म	אֶחָרִישׁ चुप-रहनेछु	וּמֵה- र-के	שָׁנִיתִי भुल-गरें	הַבִּינוּ बुझाउ	לִי: मलाई
		H0589		H4100	H7686	H0995	

"यसैले अब, मलाई शिक्षा देऊ अनि म चुपचाप रहनेछु। मलाई देखाऊ कि मैले के त्यस्तो गल्ती गरे?"

25	מֵה- कति	נְמַרְצֵוּ शक्तिशाली-छन्	אֲמַרְי- सोझोका-शब्दहरू	יִשָּׁר सीधाको	וּמֵה- र-के	יֹכִיחַ प्रमाणित-गर्छ	הוֹכַח प्रमाणले	מִכֶּם: तिमीहरूबाट
	H4100	H4834	H0561	H3476	H4100	H3198	H3198	

ईमानदार वचनहरू शक्तिशाली हुन्छन। तर तिम्रो तर्कहरूको के मतलब छ।

26	הִלְהוֹכַח के-गाली-गर्न	מִלִּים शब्दहरूलाई	תִּשָּׁבוּ ठान्छौ	וּלְרוּחַ र-हावामा	אֲמַרְי शब्दहरू	נִאָשׁ: निराशाको
	H3198	H4405	H2803	H7307	H0561	H2976

जब एकजना निराशापूर्ण मानिसको शब्दहरू बतास झैं हुन्छन् भने के तिमीहरू मेरा कुराहरूमा बहस गर्न सक्छौं भनी सोच्छौं?

27	אֶת- अझ-त	עַל- माथि	יְתוּם टुहुरोमाथि	תִּפְלוּ झार्नेछौ	וְלִרְחוּ र-खालडी-खन्छौ	עַל- माथि	הַיְעֲכֵם: तिम्रो-साथीको
	H0637		H3490	H5307			H7453

तिमीहरूले च्याँखेसम्म थापेर ती चीजहरू जित्न खोज्दैछौ जुन ती बाबु हीन नाबालकहरूका हुन्। तिमीहरूले आफ्नै साथीहरूलाई बेचेछौ।

28 וְעַתָּה ר-אב הוֹאִילֹהּ קַפְּיָה-גַר הַפְּנוּי-הֶר פְּנוּי-הֶר בִּי מְלֵאִי וְעַל-ר-מַאֲתִי פְּנִיָּם תִּמְרוֹ-אֲנֻחָרֵמָה אִם-כֵּן זְרוּת-בּוֹלְעוּת אִכְוָב-: H6258 H2974 H6437 H6440 H3576

तर अब, दया गरेर मेरो अनुहारलाई ध्यान देऊ। म तिमीहरू प्रति झूटो हुने छैन।

29 שָׁבוּ-פֶרֶק אֲב-נָא אֲל-תְהִי הוֹיָה אֲנִי עוֹלָה אֲנִי אֲשֶׁר-בִּי (וְשָׁבוּ) ר-פֶרֶק אֲזִי-פִנִי עוֹד צְדָקָה-מֵרוּם הַבָּ: H7725 H4994 H0408 H1961 H7725 H6664 H5750 H7725 H7725

यसैले अब, आफ्ना विचारहरू परिवर्तन गर बेईमानी नगर सोचाइ परिवर्तन गर। मैले कुनै गल्ती काम गरेको छैन।

30 הַיֵּשׁ-כֵּחַ בְּלִשְׁוֹנֵי מֵרוּם-צִיּוֹמָה עוֹלָה אֲנִי אִם-כֵּן מֵרוּם-תַּלְלוֹת אֲל-לֹא-נִי יָבִין הַיֵּשׁ-: H3426 H3956 H2441 H3808 H0995 H1942

म झूटो बोलिरहेको छैन। अनि म झूटोबाट सही के हो जान्दछु।”